

По вопросам продаж и поддержки обращайтесь:

**Алматы** (7273)495-231  
**Ангарск** (3955)60-70-56  
**Архангельск** (8182)63-90-72  
**Астрахань** (8512)99-46-04  
**Барнаул** (3852)73-04-60  
**Белгород** (4722)40-23-64  
**Благовещенск** (4162)22-76-07  
**Брянск** (4832)59-03-52  
**Владивосток** (423)249-28-31  
**Владикавказ** (8672)28-90-48  
**Владимир** (4922)49-43-18  
**Волгоград** (844)278-03-48  
**Вологда** (8172)26-41-59  
**Воронеж** (473)204-51-73  
**Екатеринбург** (343)384-55-89  
**Иваново** (4932)77-34-06  
**Ижевск** (3412)26-03-58  
**Иркутск** (395)279-98-46  
**Казань** (843)206-01-48

**Калининград** (4012)72-03-81  
**Калуга** (4842)92-23-67  
**Кемерово** (3842)65-04-62  
**Киров** (8332)68-02-04  
**Коломна** (4966)23-41-49  
**Кострома** (4942)77-07-48  
**Краснодар** (861)203-40-90  
**Красноярск** (391)204-63-61  
**Курган** (3522)50-90-47  
**Курск** (4712)77-13-04  
**Липецк** (4742)52-20-81  
**Магнитогорск** (3519)55-03-13  
**Москва** (495)268-04-70  
**Мурманск** (8152)59-64-93  
**Набережные Челны** (8552)20-53-41  
**Нижний Новгород** (831)429-08-12  
**Новокузнецк** (3843)20-46-81  
**Новосибирск** (383)227-86-73  
**Ноябрьск**(3496)41-32-12

**Омск** (3812)21-46-40  
**Орел** (4862)44-53-42  
**Оренбург** (3532)37-68-04  
**Пенза** (8412)22-31-16  
**Пермь** (342)205-81-47  
**Петрозаводск** (8142)55-98-37  
**Псков** (8112)59-10-37  
**Ростов-на-Дону** (863)308-18-15  
**Рязань** (4912)46-61-64  
**Самара** (846)206-03-16  
**Санкт-Петербург** (812)309-46-40  
**Саранск** (8342)22-96-24  
**Саратов** (845)249-38-78  
**Севастополь** (8692)22-31-93  
**Симферополь** (3652)67-13-56  
**Смоленск** (4812)29-41-54  
**Сочи** (862)225-72-31  
**Ставрополь** (8652)20-65-13  
**Сургут** (3462)77-98-35

**Сыктывкар** (8212)25-95-17  
**Тамбов** (4752)50-40-97  
**Тверь** (4822)63-31-35  
**Тольятти** (8482)63-91-07  
**Томск** (3822)98-41-53  
**Тула** (4872)33-79-87  
**Тюмень** (3452)66-21-18  
**Улан-Удэ** (3012)59-97-51  
**Ульяновск** (8422)24-23-59  
**Уфа** (347)229-48-12  
**Хабаровск** (4212)92-98-04  
**Чебоксары** (8352)28-53-07  
**Челябинск** (351)202-03-61  
**Череповец** (8202)49-02-64  
**Чита** (3022)38-34-83  
**Якутск** (4112)23-90-97  
**Ярославль** (4852)69-52-93

**Россия** +7(495)268-04-70

**Казахстан** +7(7172)727-132

**Киргизия** +996(312)96-26-47

сайт: [www.honeywell.nt-rt.ru](http://www.honeywell.nt-rt.ru) || эл. почта: [hwn@nt-rt.ru](mailto:hwn@nt-rt.ru)

## ПАНЕЛИ УПРАВЛЕНИЯ

Технические характеристики на

XI581, XI582

**TCP/IP Communication**

In order to avoid installation of telephone connections and in order to make use of existing TCP/IP networks (Ethernet LAN/WAN installations), the Honeywell XM500 TCP/IP modem can be used. This will enable a dial-up connection that functions like an analog modem on an analog telephone network but with higher speeds possible (up to 38.4 Kbaud).

## XI581 / XI582 OPERATOR UNIT

**Easy handling on site**

The XI581 (XC5010C/XC6010, only) or XI582 is the command and information center of the Excel 100/500/600. Data, such as setpoint values and time switching programs, can be entered via the operator unit. Important information such as actual temperature values, control status, etc. can also be displayed.

**Buswide access**

Buswide access allows communication between an XI581 or XI582 and an Excel Controller that is not directly connected to this operator unit. Communication can include reading from and writing to the remote controller as well as receiving alarm status information.

**Clear display**

A menu-driven graphic display with 6 lines, 34 characters per line and 8 clearly marked keys make the device easy to use. The entire operation uses plain language text stored in the controller, which can be freely accessed by the user. In addition, the display features a backlight.

**Security due to password controlled operating levels**

The device can be operated at three levels, thereby protecting the data from unauthorized access.

**Level 1:** Read only without password

**Level 2:** Read plus limited changes with a password

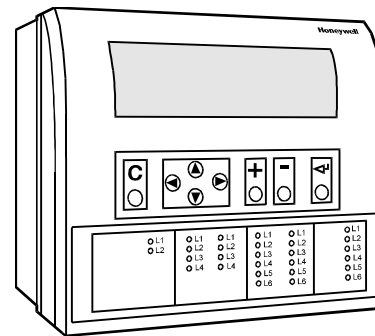
**Level 3:** Read and make changes with a password

**Operator units can be positioned anywhere**

XI581 is mounted directly on the unit housing (XC5010C/XC6010, only).

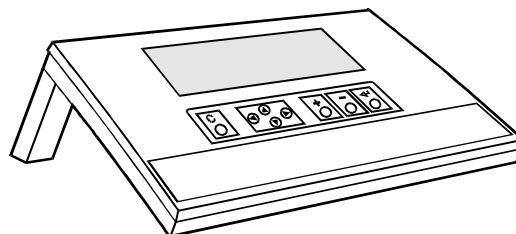
XI582 is the desktop model and is also suitable for wall mounting.

Both devices are connected to the operating interface on the computer module. The wall and desktop units can be positioned up to 15 meters from the computer module. Distances of up to 1000 meters are possible using line drivers.



C6971

**XI581 Controller-mounted operator terminal**



C6970

**XI582 Desktop operator terminal**

## INTRODUCTION

The XI581/XI582 Buswide Operator Interface allows you to view and change basic information programmed into an Excel controller. The controller information you can change depends on your security access level and is always restricted to basic information that controls day-to-day controller operation. To make major database changes, you must use the XL-Online Operator and Service Software or Honeywell's Excel CARE software application programming tool.

### Controller models

Excel controller models you can directly access include the 50, 100, 500, 500-XCL5010 (with XI582, only), 600, and 800. You can also indirectly access the following controllers:

- Excel 10 Controllers via XI581/XI582 hookup to an Excel 10 Zone Manager Controller
- Excel 20 Controllers via XI581/XI582 hookup to an Excel 500 or 600 Controller

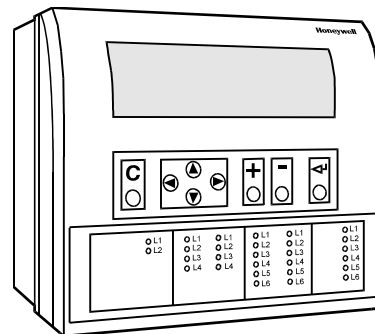
In addition, the XI581/XI582 can operate in the buswide access mode, which permits communication with remote controllers. Remote controllers can be any Excel controller that connects to the same C-bus as the Excel controller to which the XI581/XI582 is connected.

**NOTE:** The Excel controllers must have up-to-date software that includes the buswide access mode feature. The "GETTING STARTED" section describes buswide operation and restrictions.

### XI581/XI582 differences

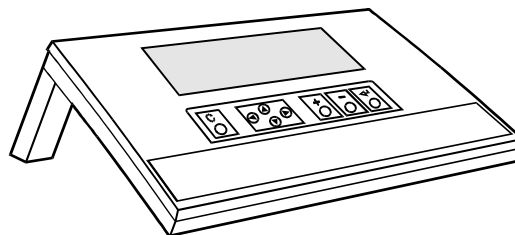
The XI581 (Fig. 1) and XI582 (Fig. 2) look and operate very much alike. The difference is that the XI581 mounts directly on the front of an Excel 500 or 600 Controller, while the XI582 is a desktop unit that you can place up to 50 ft. (15 m) away from an Excel controller or mount on a wall.

**NOTE:** Since they cannot be connected to a controller-mounted operator terminal, the Excel 500-XCL5010 and the Excel 800-XCL8010A are operable only with the XI582.



C6971

**Fig. 1. XI581 Controller-Mounted Operator Terminal**



C6970

**Fig. 2. XI582 Desktop Operator Terminal**

## GETTING STARTED

### About this section

This section describes:

- Connection options
- Screen display after start-up
- Description of display window and keypad operations
- Password access levels that determine the information you can view and/or modify

## Ratings

### Electrical Input

Class 2 power supply

### Temperature

The XI581/XI582 are suitable for use in ambient temperatures of up to 45 °C.

**NOTE:** The XI582/XI582 must be connected only to Excel 50/100/500/600/800 Controllers.

## Connection Options

### Connecting the XI581

The XI581 mounts on the front of an Excel 500-XC5010x and Excel 600-XC6010 Controller at installation time and requires no further connection. When the controller is powered, the XI581 is also powered. If the controller is off and then powered on, the XI581 displays a message about the power failure. Use the Cancel key (C) to acknowledge the message. The next screen is the main menu. See "Screen Displays" (page 9) for details.

### Connecting the XI582

The XI582 requires the connection and routing of an appropriate cable (see Table 1). If your XI582 does not already have a connected cable, see Appendix A: Hardware Setup, and Excel 500 Installation Instructions (EN1R-1047GE51) or Excel 100C Installation Instructions (EN1R-0144GE51) or Excel 800 Installation Instructions (EN1B-0375GE51) for connection details.

**Table 1. Controllers and Compatible Cables**

cable	controllers	length
XW564	Excel 500 (prior to XC5010C CPU), 600; with strain relief	7 ft. (2.5 m)
XW565	Excel 500 (prior to XC5010C CPU), 600; without strain relief	16 ft. (5 m)
XW582	Excel 50, Excel 100C (front connector), Excel 500 (XC5010C CPU, front connector) (XCL5010 CPU, serial connector)	16 ft. (5 m)
XW583 <sup>1</sup>	Excel 100C (rear terminals), Excel 500 (XC5010C CPU, rear connector)	16 ft. (5 m)
XW584	Adapter cable for XW582 to Excel 100B, 500 (older CPUs), 600	6 in. (16 cm)
XW882 <sup>2</sup>	Excel 800 Controller Module (XCL8010A), RJ45 jack	16 ft. (5 m)
XW884	Adapter cable from XW882 to 9-pin Sub-D front connector of Excel 50/100C, XC5010C, XCL5010	6 in. (16 cm)

<sup>1</sup>Use this cable if the XI582 is to be permanently connected to an Excel 100C. With the XW582 connected, the cover of the Excel 100C cannot be closed.

<sup>2</sup>In lieu of the XW882 cable, it is possible to use an XW582 connected with an XW586.

When the operator terminal has a connected cable, you can move it to any controller and attach it. If the controller has buswide capability, you can leave the XI582 attached to it and then access other controllers on the bus via remote login.

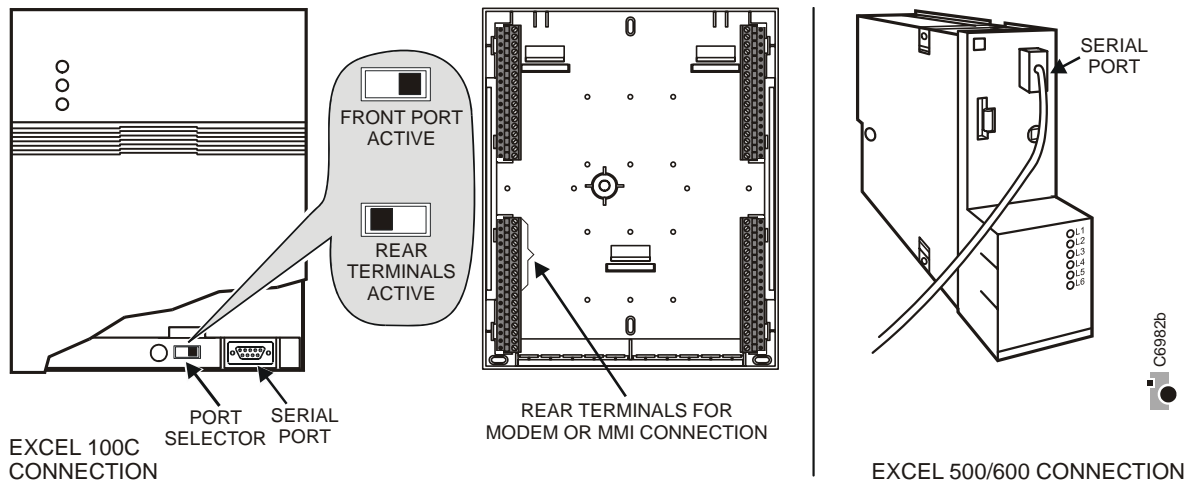
For information about connecting to various controllers, see below. After connection, see "Screen Displays" (page 9) for details on XI582 screen displays.

- Excel 100C Controllers have a RS232 serial port connection at the bottom of the device as shown in the following diagram. An additional serial port connection is provided at the terminals on the base of the Excel 100C. A port selector switch is located on the front to select front or rear port (see below).

**IMPORTANT**

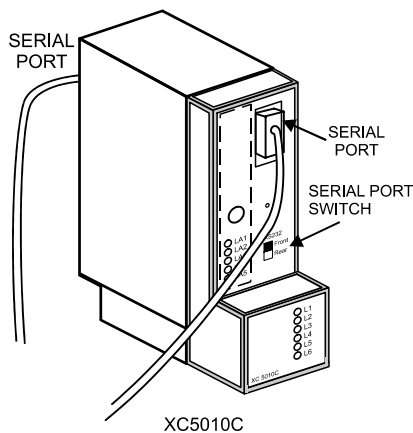
*It is imperative that the Excel 100C Controller's port selector switch be properly set. Thus, after having operated an MMI via the front port, the switch has to be set back to its left position to reactivate a modem being connected to the rear terminals. If the switch is set to "front port", the rear terminals are deactivated, and vice versa.*

- Excel 500 and 600 Controllers have the serial port connection at the top of the controller as shown in the following diagram.



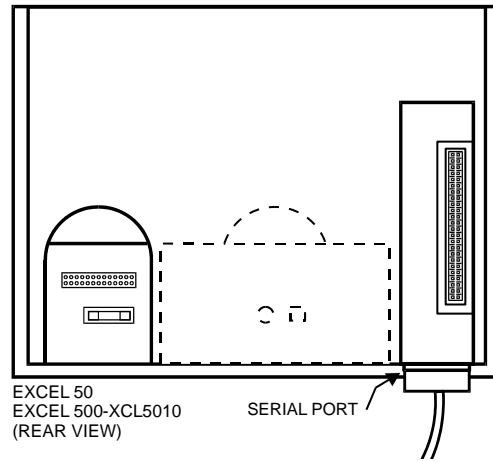
**Fig. 3. Excel 100C and Excel 500/600 MMI connection**

- The XC5010C CPU for Excel 500 has an additional serial port connection at the terminal block on the back of the unit and a switch on the front to select front or rear port.



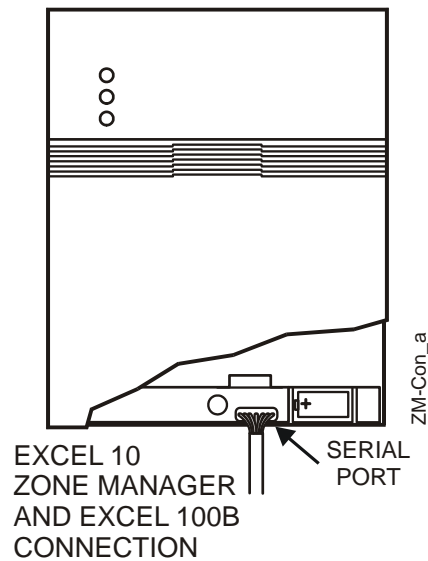
**Fig. 4. Excel 500-XC5010C MMI connection**

- Excel 50 and Excel 500-XCL5010 Controllers require the XW582 cable which connects to the serial port on the bottom of the device as shown below.



**Fig. 5. Excel 50 and Excel 500-XCL5010 MMI connection**

- Excel 10 Zone Manager and Excel 100B Controllers have a serial port connection at the bottom of the device as shown in the following diagram. The XI581/XI582 reads the data for the Excel 10 Controllers that connect to the Excel 10 Zone Manager.



**Fig. 6. Excel 10 Zone Manager and Excel 100B MMI connection**

- The Excel 800 Controller Module (XCL8010A) features an RJ45 serial connection on the front (see Fig. 7) for connection (using the XW882 cable; alternately: the XW582 together with the XW586) of Human-Machine-Interfaces (HMIs).

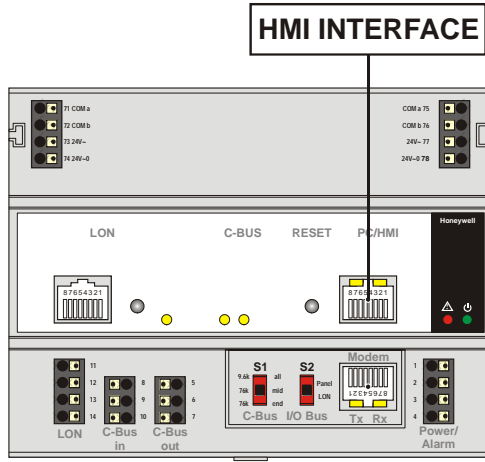


Fig. 7. Excel 800 Controller Module and MMI connection

### Buswide Access Mode

The buswide access mode allows communication between an XI581/XI582 and an Excel controller that is not directly connected to the XI581/XI582. Communication can include reading from and writing to the remote controller as well as receiving alarm status information.

For example, an XI581/XI582 attached to an Excel 500 Controller can log in to an Excel 100 Controller connected to the same system bus as the Excel 500 Controller.

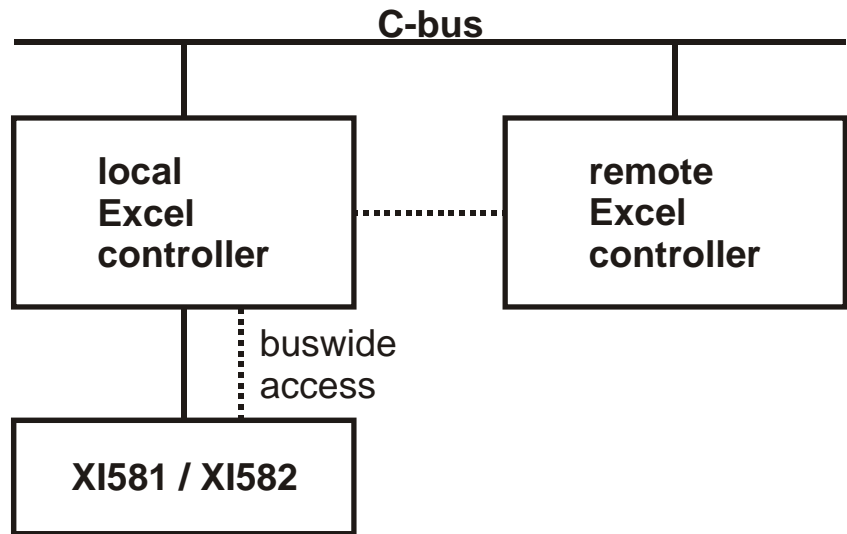


Fig. 8. Buswide access mode

Connection capabilities depend on the version of the controller and whether it has buswide access mode software. Table 2 specifies the versions capable of the buswide access mode.

There are two buswide access modes (active and passive) for controllers that have this capability.

- With *active buswide access*, a controller (for example, Controller A) can access another controller (Controller B) on the same bus if Controller B has at least passive access.

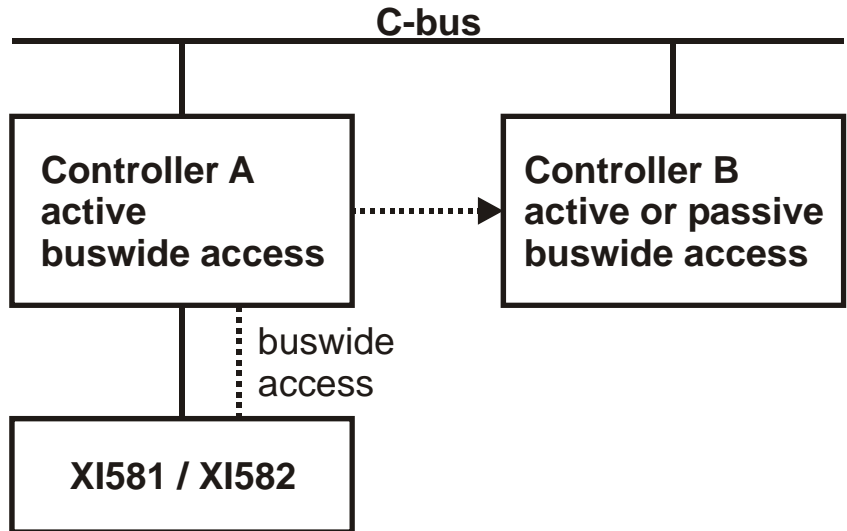


Fig. 9. Active buswide access

- With only *passive buswide access mode*, a controller (for example, Controller B) cannot access another controller (Controller A) on the same bus. However, since Controller B has at least the *passive buswide access mode*, Controller B can be accessed by another controller that has the active buswide access mode (in this case, Controller A).

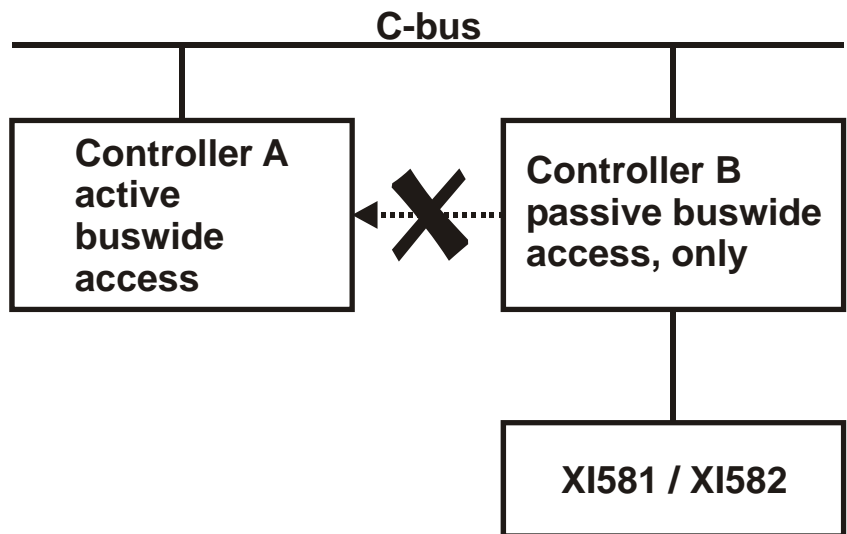


Fig. 10. Passive buswide access

To access a remote controller, you must first log in to the controller. Once you are logged into the remote controller, operation is almost the same as operating a local controller. The menu structure used for operation is always that of the remote controller.



You cannot perform the following tasks while in the buswide access mode:

- Set the controller number.
- Set the communication baud rate.
- Start up a new controller.

### Controller versions

Some controller models (mainly older versions) do not support buswide functionality or support passive buswide functionality only after installation of a Firmware EPROM upgrade kit. Please contact your local branch or affiliate for further information on EPROM upgrade kits.

**Table 2. Buswide Access Capability of Different Devices**

device	buswide access mode
Excel 50, 100, 500, 600, 800 Controller	Yes, with Firmware EPROM Version Excel 500/600/800 1.03.00 or newer. <sup>1</sup> Version 1.01 cannot support the active access mode. <sup>2</sup>
Excel 20 Controller Excel 10 Zone Manager	Passive buswide access mode, only. Excel 10 Zone Manager supports the passive buswide access mode only with Firmware EPROM Version 1.02.xx or newer <sup>3</sup> .
XIP100	
<p><sup>1</sup>Excel 100/500/600 Controllers running under Firmware EPROM Version Excel 500/600 1.2.XX can be upgraded by changing the Firmware EPROM to Version 1.03. The controllers then support full buswide functionality, i.e. passive and active buswide access. Excel 800 controllers support this with any firmware version, starting with 3.00.xx.</p> <p><sup>2</sup>Excel 100/500/600 Controllers running under Firmware EPROM Version Excel 500 Version 1.01 must be equipped with the Excel 1.01 upgrade kit for the buswide access mode. They then support the passive buswide access mode. However, Version 1.01 Controllers do not support the active buswide access mode.</p> <p><sup>3</sup>Excel 800 controllers support this with any firmware version, starting with 3.00.xx.</p>	

### Buswide alarms

The XI581/XI582 does not directly report buswide alarms on screen, but you can set it to an "alarm standby" mode where it listens to the system bus and then reports the occurrence of a new alarm somewhere on the system bus. In a separate screen, you can view the contents of the alarm buffer which will tell you where on the system bus the new alarm has occurred. You can then log in to the appropriate controller and look in the alarm buffer of the remote controller to find the cause of the alarm.

To enable the buswide alarm flag, set the XI581/XI582 to Alarm Standby Flag mode in the 'Buswide Access' screen. To enable receiving of buswide alarms, set the XI581/XI582 to 'Alarm Standby On'. The "Alarm Information" section describes these options.

When alarm standby is on and the alarm flag enabled, a screen symbol starts flashing as soon as a new buswide alarm arrives from somewhere on the system bus.

**NOTE:** Local alarms will not show when you are logged in to a remote controller.

The reading of a buswide alarm from an XI581/XI582 is independent of the XBS/XBS-i/XFI/EBI mechanism for alarm acknowledgment.

### Performance

Only one buswide XI581/XI582 (local or remote) can be logged onto a controller at any one time. However, there is no restriction as to the total number of buswide XI581/XI582 used on the same system bus. When XBS PCs are also on the bus, there may be up to four XBS PCs on the same bus and one buswide XI581/XI582 that is in remote access at the same time.

All XI581/XI582 are of equal priority, so that whichever device signs on first gains access to a controller and no other device (local or remote) can sign on to the same controller during this time.

## Screen Displays

Initial screen displays depend on the status of the controller and its pending alarms.

**Powered controller**

After you plug an XI582 into a powered controller, the main menu appears in the display window.

An XI581 that is always attached to a controller typically displays the main menu unless an operator has penetrated to some other menu.

**Controller power-on**

The first display screen that appears after power-on is a message about the power failure. Use the Cancel key (C) to acknowledge the message. The main menu is displayed.

**CPU reset**

If you press the controller's CPU reset switch, the controller restarts and the XI581/XI582 displays the 'title/copyright' screen.

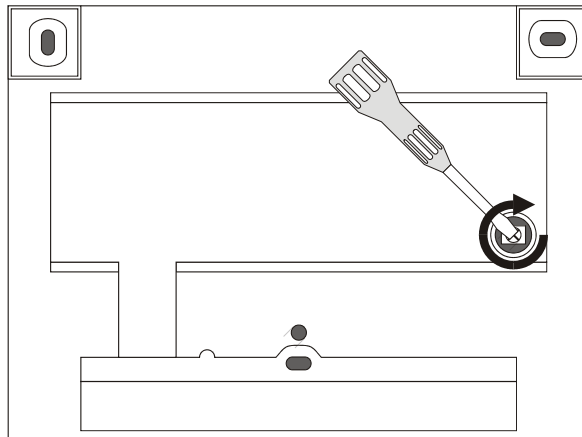
**Memory Cleared**

*If you push the CPU reset switch, everything in the controller is deleted. Use the CPU reset switch only for servicing.*

To reload the controller, follow the download procedure as explained in the Flash EPROM and RAM Management procedures (in the "ALPHABETIC REFERENCE" section). If the controller does not have Flash EPROM, use Excel CARE software to download the controller.

**Adjusting contrast**

The contrast of the display can be adjusted, using a screwdriver, by rotating the corresponding knob accessible through a hole at the rear of the device. Pressing any of the eight operating keys activates the backlight. If no entries are made for approximately ten minutes, the backlight turns itself off automatically until a key is pressed again.



**Operation**

The rest of this section describes the XI581/XI582 display area and its access levels. If you are familiar with this information, continue with the sign-on procedure in the "Local and Remote Sign-On and Sign-Off " section.

По вопросам продаж и поддержки обращайтесь:

**Алматы** (7273)495-231  
**Ангарск** (3955)60-70-56  
**Архангельск** (8182)63-90-72  
**Астрахань** (8512)99-46-04  
**Барнаул** (3852)73-04-60  
**Белгород** (4722)40-23-64  
**Благовещенск** (4162)22-76-07  
**Брянск** (4832)59-03-52  
**Владивосток** (423)249-28-31  
**Владикавказ** (8672)28-90-48  
**Владимир** (4922)49-43-18  
**Волгоград** (844)278-03-48  
**Вологда** (8172)26-41-59  
**Воронеж** (473)204-51-73  
**Екатеринбург** (343)384-55-89  
**Иваново** (4932)77-34-06  
**Ижевск** (3412)26-03-58  
**Иркутск** (395)279-98-46  
**Казань** (843)206-01-48

**Калининград** (4012)72-03-81  
**Калуга** (4842)92-23-67  
**Кемерово** (3842)65-04-62  
**Киров** (8332)68-02-04  
**Коломна** (4966)23-41-49  
**Кострома** (4942)77-07-48  
**Краснодар** (861)203-40-90  
**Красноярск** (391)204-63-61  
**Курган** (3522)50-90-47  
**Курск** (4712)77-13-04  
**Липецк** (4742)52-20-81  
**Магнитогорск** (3519)55-03-13  
**Москва** (495)268-04-70  
**Мурманск** (8152)59-64-93  
**Набережные Челны** (8552)20-53-41  
**Нижний Новгород** (831)429-08-12  
**Новокузнецк** (3843)20-46-81  
**Новосибирск** (383)227-86-73  
**Ноябрьск**(3496)41-32-12

**Омск** (3812)21-46-40  
**Орел** (4862)44-53-42  
**Оренбург** (3532)37-68-04  
**Пенза** (8412)22-31-16  
**Пермь** (342)205-81-47  
**Петрозаводск** (8142)55-98-37  
**Псков** (8112)59-10-37  
**Ростов-на-Дону** (863)308-18-15  
**Рязань** (4912)46-61-64  
**Самара** (846)206-03-16  
**Санкт-Петербург** (812)309-46-40  
**Саранск** (8342)22-96-24  
**Саратов** (845)249-38-78  
**Севастополь** (8692)22-31-93  
**Симферополь** (3652)67-13-56  
**Смоленск** (4812)29-41-54  
**Сочи** (862)225-72-31  
**Ставрополь** (8652)20-65-13  
**Сургут** (3462)77-98-35

**Сыктывкар** (8212)25-95-17  
**Тамбов** (4752)50-40-97  
**Тверь** (4822)63-31-35  
**Тольятти** (8482)63-91-07  
**Томск** (3822)98-41-53  
**Тула** (4872)33-79-87  
**Тюмень** (3452)66-21-18  
**Улан-Удэ** (3012)59-97-51  
**Ульяновск** (8422)24-23-59  
**Уфа** (347)229-48-12  
**Хабаровск** (4212)92-98-04  
**Чебоксары** (8352)28-53-07  
**Челябинск** (351)202-03-61  
**Череповец** (8202)49-02-64  
**Чита** (3022)38-34-83  
**Якутск** (4112)23-90-97  
**Ярославль** (4852)69-52-93

**Россия** +7(495)268-04-70

**Казахстан** +7(7172)727-132

**Киргизия** +996(312)96-26-47

сайт: [www.honeywell.nt-rt.ru](http://www.honeywell.nt-rt.ru) || эл. почта: [hwn@nt-rt.ru](mailto:hwn@nt-rt.ru)